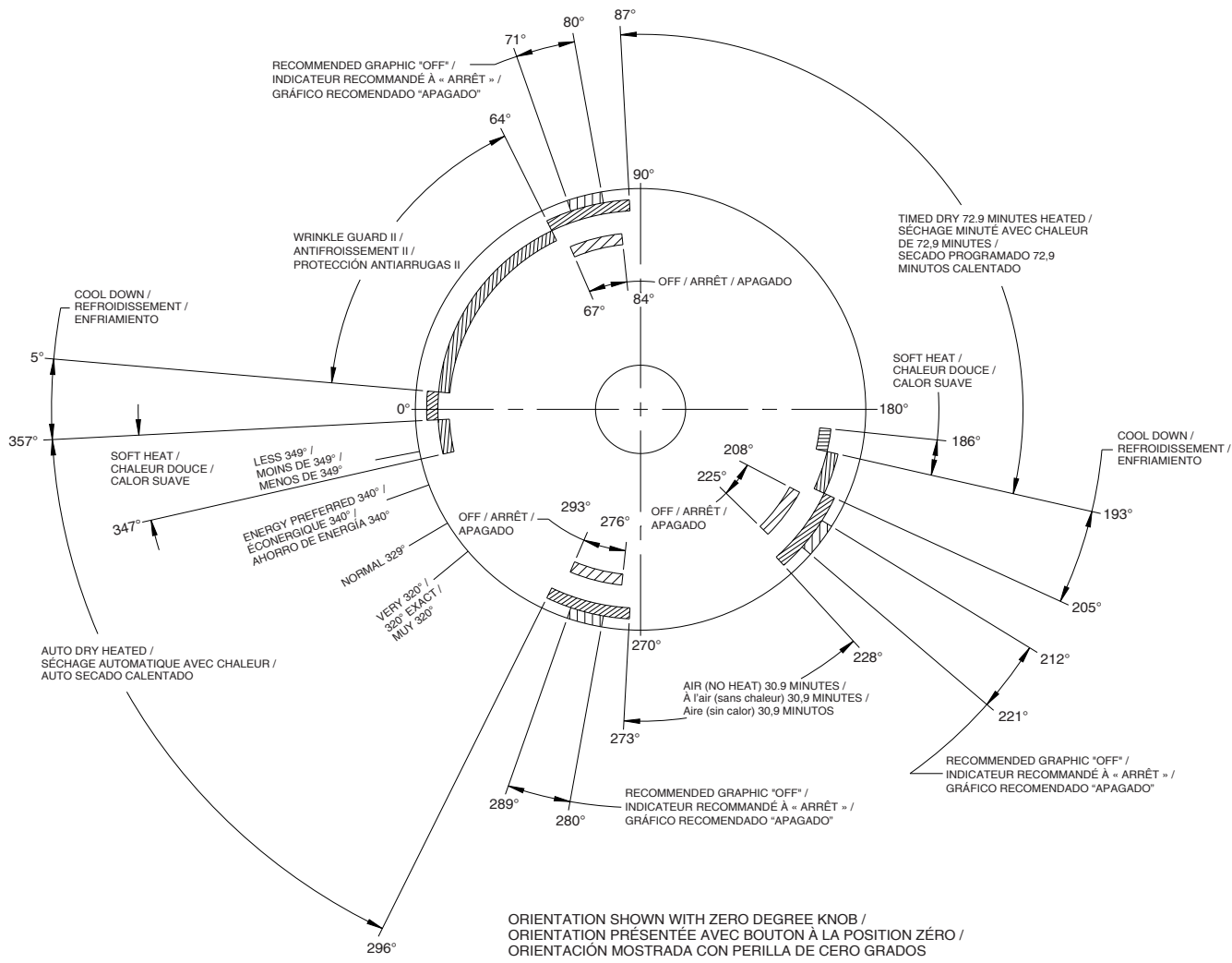


	<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ PELIGRO</b>
	<p><b>Electrical Shock Hazard</b></p> <p>Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements.</p> <p>After performing voltage measurements, disconnect power before servicing.</p> <p>Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.</p>	<p><b>Risque de choc électrique</b></p> <p>Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.</p> <p>Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>	<p><b>Peligro de Choque Eléctrico</b></p> <p>Las mediciones de voltaje para diagnóstico deberán ser realizadas solamente por técnicos autorizados.</p> <p>Después de realizar mediciones de voltaje, desconecte el suministro de energía antes del servicio.</p> <p>No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.</p>

	<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	<b>⚠ ADVERTENCIA</b>
	<p><b>Electrical Shock Hazard</b></p> <p>Disconnect power before servicing.</p> <p>Replace all parts and panels before operating.</p> <p>Failure to do so can result in death or electrical shock.</p>	<p><b>Risque de choc électrique</b></p> <p>Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.</p> <p>Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>	<p><b>Peligro de Choque Eléctrico</b></p> <p>Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.</p> <p>Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.</p> <p>No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.</p>

<p><b>Voltage Measurement Safety Information</b></p> <p>When performing live voltage measurements, you must do the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized.</li> <li>Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions.</li> <li>Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury.</li> <li>Always use the proper testing equipment.</li> <li>After voltage measurements, always disconnect power before servicing.</li> </ul>	<p><b>Informations de sécurité concernant la mesure de la tension</b></p> <p>La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension.</li> <li>Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle.</li> <li>Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure.</li> <li>Toujours utiliser l'équipement de test approprié.</li> <li>Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service.</li> </ul>	<p><b>Información de seguridad de medición de voltaje :</b></p> <p>Al realizar mediciones de tensión en vivo, debe hacer lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que los controles estén en la posición de apagado para que el aparato no arranque cuando esté energizado.</li> <li>Deje suficiente espacio para realizar las mediciones de voltaje sin obstrucciones.</li> <li>Mantenga a otras personas a una distancia segura del aparato para evitar posibles lesiones.</li> <li>Siempre use el equipo de prueba adecuado.</li> <li>Después de medir el voltaje, siempre desconecte la energía antes de realizar el servicio.</li> </ul>
---	---	---

**TIMER TIMING DIAGRAM / SCHÉMA DE TEMPORISATION DE LA MINUTERIE / DIAGRAMA DE TIEMPO DE TEMPORIZADOR**



**TIMING CHART / TABLEAU DE MINUTERIE / TABLA DE TIEMPOS**

CYCLE SCHEDULE / PLANIFICATION DU PROGRAMME / PROGRAMACIÓN DE CICLO				TIMED / MINUTÉ / TEMPORIZADO	OFF / ARRÊT / APAGADO	AIR / AIR / AIRE	OFF / ARRÊT / APAGADO	AUTO	OFF / ARRÊT / APAGADO		
LEGEND / LÉGENDE / LEYENDA				84.6 MIN. 123°±2°	17°±2° 3 PLCS.	35.1 MIN. 51°±2°	5° MAX / 5° MAX / 5° MÁXIMO	92.8 MIN. 135°±2°	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO		
CLOSED / FERMÉ / CERRADO				5° MAX / 5° MAX / 5° MÁXIMO	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO	5° MAX / 5° MAX / 5° MÁXIMO	53°±6°	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO		
OPEN / OUVERT / ABIERTO				15°±3°	7°±3°	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO	5°±3°	37.8 MIN. 55°±3°	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO		
360° = 247.5 MIN 1 MIN = 1.4545°				7°±3°	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO	5°±3°	10.3 MIN. 15°±3°	2.0° MIN.	6.5° MAX / 6.5° MAX / 6.5° MÁXIMO		
SWITCH / COMMUTATEUR / INTERRUPTOR				6.2 MIN. 9°±3°	2.0° MIN.	2.0° MIN.	8.3 MIN. 12°±3°	9.5° MAX / 9.5° MAX / 9.5° MÁXIMO	2.0° MIN.		
WIRE COLOR / COULEUR DES CONDUCTEURS / COLORES DE LOS ALAMBRES											
T	F	WH/BU / BL/BU / BL/AZ	OR / OR / NA								
T	X	WH/BK / BL/N	BL/NE								
C	H	BK/N / NE	VT /VI / VI								
C	B	LBU/BU CL / AZ CL									
C-B	A	BK/LBU / NE/AZ CL	RD / R / ROJ								
T2	S	TN / BRO / BRO	WH /BL / BL								
T2	W	LBU/YLWH / BU CL/JA/BL / AZ CL/AM/BL									
FLAT OF SHAFT ANGLE ±3° (CLOCKWISE INCREASING) / PARTIE PLATE DE L'ARBRE À ANGLE ±3° (AUGMENTATION DANS LE SENS HORAIRE) / PLANO DE ÁNGULO DEL EJE ±3° (AUMENTANDO EN SENTIDO HORARIO)				208°	276°	0°	68°				
NOTE: For more information on available functions, please refer to the online Technical Manual.				REMARQUE: Pour plus d'informations sur les fonctions disponibles, consulter le manuel technique en ligne.				FUNCIONES DISPONIBLES NOTA: Para ver más información sobre las funciones disponibles, consulte el Manual técnico en línea.			

**IMPORTANT:** Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech Manual for additional information.

**Check for proper voltage by completing the following steps:**

1. Unplug appliance or disconnect power.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Unplug appliance or disconnect power.

**IMPORTANT :** Une décharge d'électricité statique peut faire subir des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, consulter le manuel technique du produit en ligne.

**Contrôler que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes :**

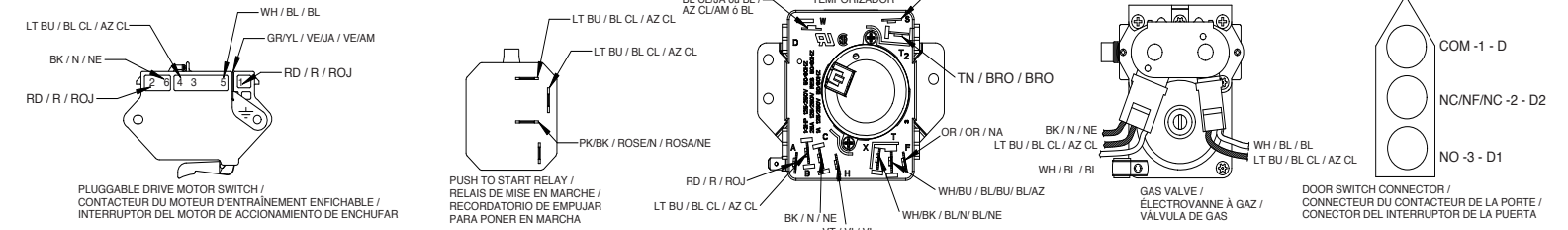
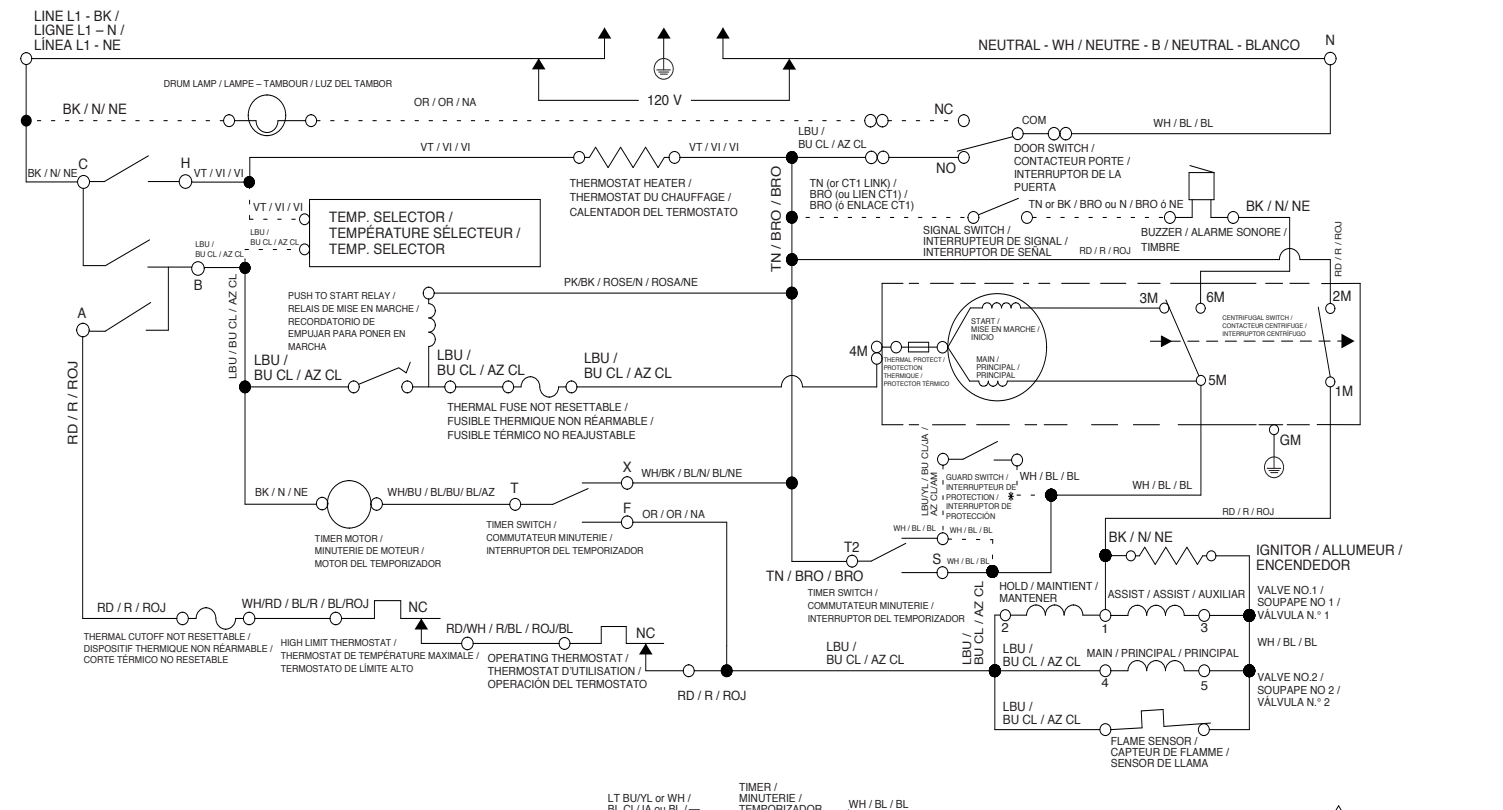
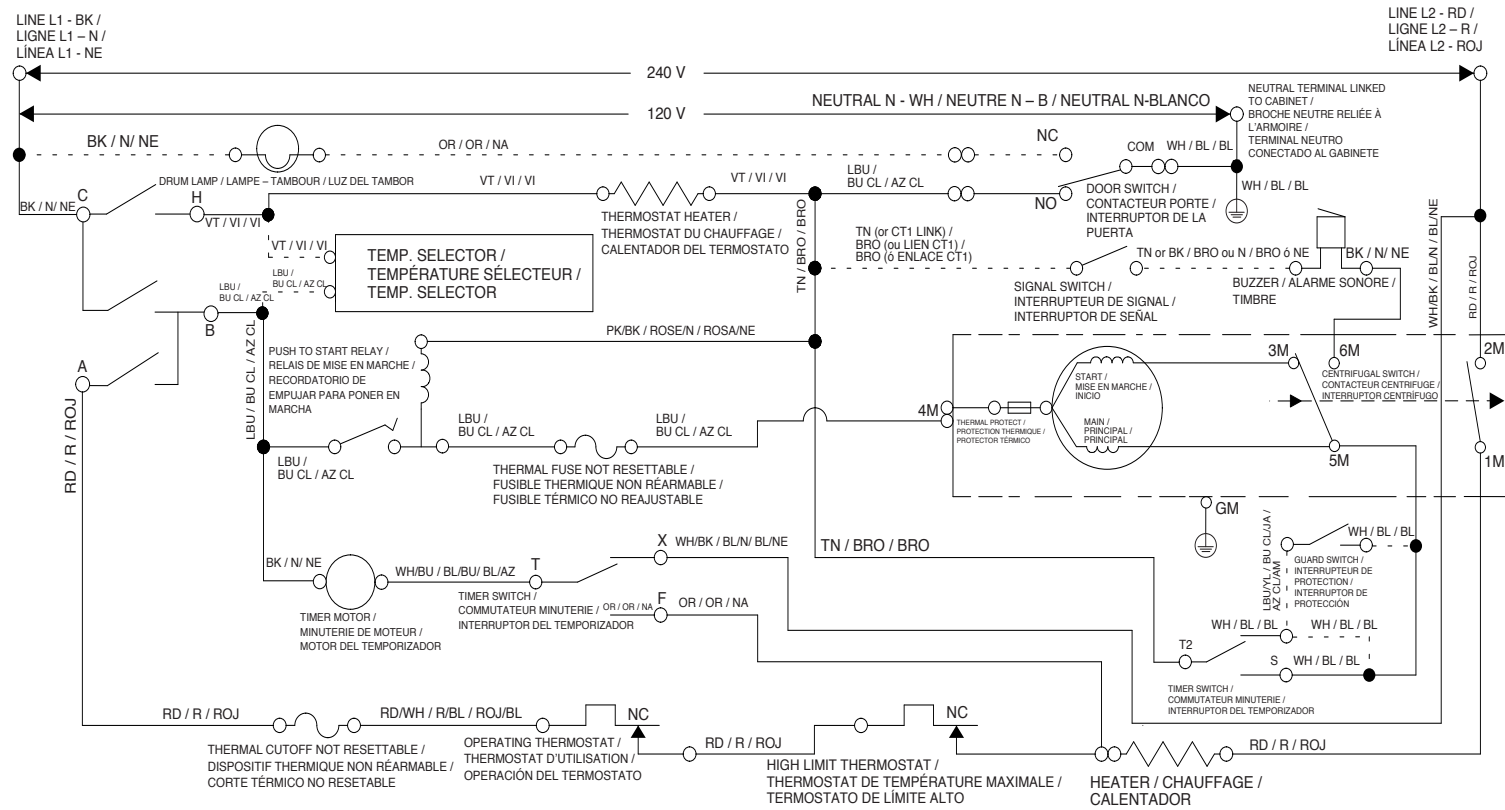
1. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Brancher l'outil de mesure de la tension aux bons connecteurs.
3. Brancher l'appareil ou reconnecter la source de courant électrique et vérifier la tension.
4. Débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique.

**IMPORTANTE:** la descarga electrostática puede causar daños en los componentes electrónicos de control de la máquina. Consulte el manual para el técnico en línea para obtener información adicional.

**Para verificar el voltaje adecuado, complete los siguientes pasos:**

1. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.
2. Conecte el equipo de medición de voltaje en los conectores correspondientes.
3. Enchufe el electrodoméstico o vuelva a conectar el suministro de energía y confirme la lectura de voltaje.
4. Desenchufe el electrodoméstico o desconecte el suministro de energía.

**WIRE DIAGRAM / SCHÉMA DE CÂBLAGE / DIAGRAMA DE CABLEADO**



**LEGEND**

Ground	Thermistor	Connection	No Connection	Circuitry Enclosed Within	Terminals	Single Switch	Resistor or Element	Indicator Light	Thermo Fuse

**Electric Dryer**  
Sécheuse électrique  
Secadora eléctrica

**LÉGENDE**

Terre	Thermistance	Connexion	Pas de connexion	Circuit fonctionnel à l'intérieur	Broches du composant	Contacteur simple	Résistance ou élément	Témoine lumineux	Fusible thermique

**LEYENDA**

Tierra	Termistor	Conexión	No hay conexión	Circuito cerrado	Terminales	Interruptor simple	Resistor o Elemento	Luz indicadora	Fusible térmico

**Gas Dryer**  
Sécheuse à gaz  
Secadora a gas